

**OFICJALNE TŁUMACZENIE CERTYFIKATU**  
(sporządzone dnia 16.07.2012)

**GSH**  
**Güteschutzgemeinschaft**  
**Hartschaum e.V.**

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

nr 0551-PEF-12-1.e

Niniejszym potwierdzamy, że

**Wyroby do izolacji cieplnej wyposażenia budynków i instalacji przemysłowych -  
Wyroby z pianki polietylenowej (PEF) produkowane fabrycznie**

wymienione w załączniku 1 do tego certyfikatu i produkowane przez

**Armacell Poland Sp. z o.o.**  
**ul. Targowa 2**  
**55-300 Środa Śląska**  
**Polska**

odpowiadają specyfikacji technicznej

**EN 14313.**

Posiadacz tego certyfikatu jest upoważniony do umieszczenia znaku CE na wyrobach.

Ten certyfikat zgodności jest ważny do **31.07.2013**. Ważność może być przedłużona przez pieczęć GSH i podpis kierownika jednostki certyfikującej.

09.07.12 /0551-PEF-12.1.e

kierownik jednostki certyfikującej  
**Klaus Zipp**  
/podpis/

przedłużony do:

przedłużony do:

**RAL**  
**GÜTEZEICHEN**

Otto-von-Boehn-Str. 30  
D-29227 Celle  
jednostka notyfikowana 0919  
ÜZ: ÜG 049

tel +49 (0)5141 - 88 92 65  
fax +49 (0)5141 - 88 92 67  
[www.gsh.eu](http://www.gsh.eu)  
[info@gsh.eu](mailto:info@gsh.eu)

**FEF / PEF**

**GSH**  
**Güteschutzgemeinschaft**  
**Hartschaum e.V.**

## Załącznik 1 do certyfikatu nr 0551-PEF-12-1.e

nazwa wyrobu	opis	współczynnik przewodzenia ciepła $\lambda_D$ w temp. 0°C W/mK	współczynnik przewodzenia ciepła $\lambda_D$ w temp. 40°C W/mK	reakcja na ogień klasa europejska	maksymalna temperatura stosowania (ST(+)) °C	minimalna temperatura stosowania (ST(-)) °C	współczynnik oporu dyfuzyjnego pary wodnej (MU)	jony rozpuszczone /pH (CL)	kod oznaczenia producenta
<b>Tubolit DGC</b> otuliny (5-25 mm)	otuliny polietylenowe	0,040	0,040	D <sub>L</sub> -s3,d0	100	-	-		PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit DG-B1</b> otuliny (5-25 mm)	otuliny polietylenowe		0,040	D <sub>L</sub> -s3,d0	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit DG</b> otuliny (5-30 mm)	otuliny polietylenowe		0,040	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit S</b> otuliny (6-27 mm)	otuliny polietylenowe z osłoną zewnętrzną		0,040	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit S Plus</b> otuliny (4 mm)	otuliny polietylenowe z osłoną zewnętrzną i wewnętrzną		0,045	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit AR Fonoblok</b> otuliny (5 mm)	otuliny polietylenowe		0,045	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit ARS</b> otuliny (4 mm)	otuliny polietylenowe z osłoną zewnętrzną		0,045	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit AR Fonowave</b> otuliny (9 mm)	otuliny polietylenowe z osłoną zewnętrzną	0,045	0,045	E	100	-50	5000		PEF - EN14313 - ST(+)-100
<b>Tubolit Split</b> otuliny (9 mm)	otuliny polietylenowe z osłoną, na rurach preizolowanych	0,036		E	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100 - ST(-)-50 - MU 5000
<b>Tubolit DuoSplit</b> otuliny (9 mm)	otuliny polietylenowe, na rurach preizolowanych	0,036		E	100				PEF - EN14313 - ST(+)-100 - ST(-)-50 - MU 5000

Ten załącznik zawiera 1 stronę i jest ważny do **31.07.2013**. Ważność może być przedłużona przez pieczęć GSH i podpis kierownika jednostki certyfikującej.

09.07.2012 / 0551-PEF-12-1.e

kierownik jednostki certyfikującej

Klaus Zipp

/podpis/



**RAL**  
**GÜTEZEICHEN**



Otto-von-Boehn-Str. 30  
D-29227 Celle  
jednostka notyfikowana 0919  
ÜZ: ÜG 049

tel +49 (0)5141 - 88 92 65  
fax +49 (0)5141 - 88 92 67  
www.gsh.eu  
info@gsh.eu

**FEF / PEF**

**GSH**  
**Güteschutzgemeinschaft**  
**Hartschaum e.V.**

# **CERTIFICATE OF CONFORMITY**

No. 0551-PEF-12-1.e

Herewith we confirm that the

**Thermal insulation products for building equipment and industrial installations -  
Factory made polyethylene foam (PEF) products**

as listed in Annex 1 of this certificate and produced by

**Armacell Poland Sp. z o.o.**  
**Ul. Targowa 2**  
**55-300 Sroda Slaska**  
**Poland**

correspond to the technical specification

**EN 14313.**

The holder of this certificate is authorized to affix the CE mark on the products.

This certificate of conformity is valid until **31.07.2013**. The validity can be prolonged by seal of the GSH and signature of the manager of the certification body.

09.07.12 /0551-PEF-12-1.e

Manager of the Certification Body  
Klaus Zipp

Prolonged until:

Prolonged until:



Otto-von-Boehn-Str. 30  
D - 29227 Celle  
Notified Body 0919  
ÜZ: ÜG 049

Tel +49 (0)5141-88 92 65  
Fax +49 (0)5141-88 92 67  
[www.gsh.eu](http://www.gsh.eu)  
[info@gsh.eu](mailto:info@gsh.eu)



# GSH

## Güteschutzgemeinschaft Hartschaum e.V.

### Annex 1 of the Certificate No. 0551-PEF-12-1.e

Product name	Description	Thermal conductivity $\lambda_D$ at 0 °C W/mK	Thermal conductivity $\lambda_D$ at 40 °C W/mK	Reaction to fire Euroclass	Maximum service temp. (ST(+)) °C	Minimum service temp. (ST(-)) °C	Water vapour resistance factor (MU)	Soluble ions/pH (CL)	Designation code of manufacturer
Tubolit DGC Tubes (5-25mm)	Polyethylene tubes	0,040	0,040	D <sub>1</sub> -s3,d0	100	-	-		PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit DG-B1 Tubes (5-25mm)	Polyethylene tubes		0,040	D <sub>1</sub> -s3,d0	100				PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit DG Tubes (5-30 mm)	Polyethylene tubes		0,040	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit S Tubes (6-27mm)	Polyethylene tubes with coating outside		0,040	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit S Plus Tubes (4mm)	Polyethylene tubes with coating outside and inside		0,045	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit AR Fonoblok Tubes (5mm)	Polyethylene tubes		0,045	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit ARS Tubes (4 mm)	Polyethylene tubes with coating outside		0,045	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit AR Fonowave Tubes (9 mm)	Polyethylene tubes with coating outside		0,045	E	100				PEF - EN14313 - ST(+)100
Tubolit Split Tubes (9mm)	Polyethylene tubes with coating and pipes preinsulated	0,036		E	100	-50	5.000		PEF - EN14313 - ST(+)100 - ST(-)50 - MU 5000
Tubolit DuoSplit Tubes (9 mm)	Polyethylene tubes with pipes preinsulated	0,036		E	100		5.000		PEF - EN14313 - ST(+)100 - ST(-)50 - MU 5000

This Annex consists of 1 page and is valid until 31.07.2013. The validity can be prolonged by seal of the GSH and signature of the manager of the certification body.

09.07.2012 / 0551-PEF-12-1.e

Manager of the Certification Body  
Klaus Zipp



Otto-von-Boehn-Str. 30  
D - 29227 Celle  
Notified Body 0919  
UZ: UG 049

Tel +49 (0)5141-88 92 65  
Fax +49 (0)5141-88 92 67  
www.gsh.eu  
info@gsh.eu